

Genre du véhicule	+) Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	RENAULT	PAY300 - Trafic P 1200 D	CH 3700 09

Constructeur	Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt
Identification	sur la plaque du constructeur "VF1 PAY 300" devant le N° du châssis "VF1 PAY 300. "
Plaque constructeur	à droite, en bas, dans l'entrée
N° du châssis	à droite, sur le marchepied (soulever le plastique)
Identification du moteur	"852 C7" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur principal	RENAULT (SUISSE) SA., 8105 Regensdorf
Véhicule homologué	VF1 PAY 300 C0 C00 001

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	4 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int., assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Raïentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau, lampe-témoin combinée

Moteur	RENAULT	Type	852 D7
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	86,0	Course	89,0
Cylindrée	2067	CV-impôt	10,53
Puissance en kW	43 (ISO)	à V/min	4000
Bruit à l'arrêt	77,0 dB/A	à V/min	3000
Silencieux	2 = 355x213x103 mm φ 57 373x210x140 mm φ 51		
Mesure des gaz	CE-72/306; Echarach 4,5		
Déparasitage	-		

Carosserie	+)
Nombre de portes	2 Compteur de vitesse km/h
Ceintures sécurité	av A ou Ar4 (E) ar -
Cale	- Rétroviseurs gauche / droite
Antivol	-
Nombre de places	1 2 ou 3 av. 2 ou 3 centre ar
Dimensions	§)+) intérieur extérieur
Longueur	Empattements 2970 /
Largeur	Essieu double av ar
Hauteur	Voies av 1565 ar 1515
Porte à faux	av 800 Voies ar -
	ar 860 ar -
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage 0 g 11400 d 11200

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	850	380	1230 +)§)
Charge utile	(poids châssis/cabine)		
Poids total	2700		
Poids garantis	1295	1695	2700
Pneus	205 R 14 C	205 R 14 C	
Ply / bar	6 / 3,5	6 / 3,5	
Charge pour V max	1850	1850	
Jantes	170	170	
	6 J x 14 GG	acier (dépant 53)	
Gat poids remorquable avec/sans frein	mécanique automatique		
Garantie poids de l'ensemble	800 / 600		
Poids remorquable testé	800		
Charge garantie sur le toit	200		
Vitesse maximale selon le constructeur	105 km/h		
testée	km/h à V/min au moteur prise de force		

Equipement §)			
Feux de route	CR	(E) ou HCR	(E)
Feux de croisement	CR	(E) ou HCR	(E)
Feux de position	A	(E) dans CR/HCR	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Cilignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux amers de brouillard	B	(E)	
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	2/ séparé au centre		
Essuie-glace	2/ balais		
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 02 avec lave-glace		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	R E N A U L T P A Y 3 0 0 - T r a f i c P 1 2 0 0 D		
Homologation N°	CH	3700 09	
Carrosserie			
Places	total	2 ou 3	avant
			2 ou 3
Poids à vide sel. bulletin pesage	Carburant	D	
Charge utile sel. la carrosserie	CV-impôt	10,53	
Poids total	2700	Cylindrée	2067

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+ ) Carrosserie : livrable sur demande avec un pont d'usine

Dimensions :	intérieur	extérieur	Poids	AV	AR	Total
longueur	2880(2500)	5030(4650) mm	pois à vide	875	550	1425 kg
largeur	1900(1900)	2000(2000) mm	charge utile	230( 295)	1045( 980)	1275 kg
hauteur	400( 400)	2060(2060) mm	pois total	1105(1170)	1595(1530)	2700 kg
porta à faux AR	1210( 830)	1280( 900) mm	pois garanti			2700 kg

§) Châssis : les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Paris-Lardy (F) 30.08.-04.09.81

Remplace FH CH 3700 09 du 30.08.-04.09.81  
Pois garantis AV + AR (28.09.82)

Service fédéral d'homologation

Voiture de  
livraison

R E N A U L T

PAY300-Trafic P 1200 D

CH 3700 09

Fiche complémentaire I.

Complément du 13.5.82. à Lardy (F) - Gau/PR

A partir du numéro de châssis = VF1-PAY300D0000001 (D = millésime 1983) :

Transmission : démultiplication de la 1ère vitesse 11x45 au lieu de 11x42.

Gar.poids remorquable : avec frein= 1040 kg / sans frein= 600 kg; testé= 1040 kg.